

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 27 (2012)
Heft: 4

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einzigartige Ästhetik

Naturstein bringt Schönheit in den Innenbereich



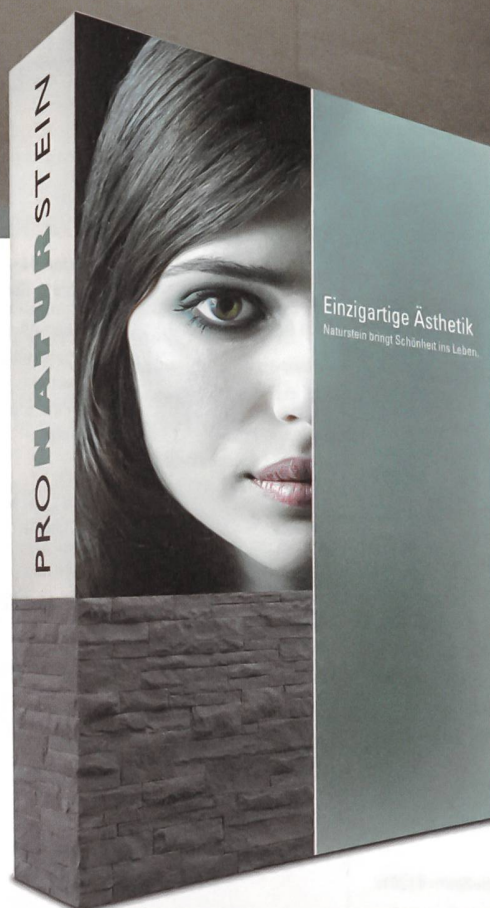
Naturstein haucht dem Innenbereich in Gewerbe, Wohnhaus oder Hotel neues Leben ein. Ob als Bodenplatte für kleine und grosse Flächen, Wandverkleidung, Abdeckung oder Treppe: Naturstein ist der Blickfang im Haus. Zeitlos modern und doch natürlich schön.

Möchten Sie mehr wissen?

Unsere Natursteinprofis bringen den Stein gerne auch für Sie ins Rollen. www.pronaturstein.ch

PRONATURSTEIN

Unser Baustoff. Ihre Profis.



impresum

Autorinnen und Autoren

Seiten 4–7:

Dr. Dr. h.c. Raimund Rodewald, Geschäftsleiter
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz
Schwarzenburgstrasse 11
3007 Bern
r.rodewald@sl-fp.ch

Seiten 8–11:

Carmen Buchillier, présidente
Robert Fellner, président
Commission Archéologie et aménagement du territoire
Archéologie Suisse
Petersgraben 51, Postfach 116
4003 Basel
carmen.buchillier@fr.ch
robert.fellner@jura.ch

Seiten 12–15:

Anne-Marie Biland
Denkmalpflege des Kantons Bern, Ortsbildpflege
Münstergasse 32
3011 Bern
anne-marie.biland@erz.be.ch

Seiten 16–19:

Niklaus Ledergerber
Leiter Fachstelle für Denkmalpflege der Stadt St.Gallen
Präsident der Fachkommission
Denkmalpflege des Kantons Appenzell Innerrhoden
Neugasse 3
9004 St. Gallen
niklaus.ledergerber@stadt.sg.ch

Seiten 20–25:

Marcia Haldemann
Projektleiterin ISOS
Bundesamt für Kultur,
Sektion Heimatschutz und
Denkmalpflege
Hallwylstrasse 15
3003 Bern
marcia.haldemann@bak.admin.ch

Seiten 26–31:

Peter Egli, Redaktor
Schweizer Heimatschutz
Postfach, 8032 Zürich
peter.egli@heimatschutz.ch

Seiten 32–37:

Heidi Haag
Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Sulgenrain 20
3007 Bern
heidi.haag@vlp-aspan.ch

Seiten 38–41:

Annemarie Straumann
Informationsbeauftragte
Raumkonzept Schweiz
Bundesamt für Raumentwicklung ARE
3003 Bern
annemarie.straumann@are.admin.ch

Seiten 42–45:

Lorenzo Sonognini
Direttore Fondazione Monte Verità
Via Collina 84
6612 Ascona
lorenzo.sonognini@monteverita.org

Seiten 49–51:

Prof.-Ass. Roberta Grignolo
Accademia di architettura
Villa Argentina
Largo Bernasconi 2
6850 Mendrisio
roberta.grignolo@usi.ch

Bildnachweise

Cover:

Raumkonzept Schweiz,
Foto A. Jaquemet

Seiten 4:

Jeanmaire & Michel

Seiten 5–7:

Stiftung Landschaftsschutz
Schweiz

Seite 10:

Archéologie cantonale du
Jura

Seite 11:

Service archéologique de
l'Etat de Fribourg SAEF

Seiten 12–15:

Fotos A.-M. Biland, Bern

Seiten 16–18:

Fotos N. Ledergerber,
St. Gallen

Seite 19:

Kantonale Denkmalpflege
St. Gallen

Seiten 21–25:

ISOS

Seite 26/27:

Foto T. Dimmler

Seite 28:

Foto B. Bühler

Seite 29 oben:

Foto M. Frietsch

Seite 29 unten:

Foto Ch. Bischoff

Seite 30:

www.hochparterre.ch

Seite 31:

Foto R. Feiner

Seiten 33, 35–36:

Netzwerk Altstadt

Seiten 34, 36 oben:

VLP-ASPAN

Seiten 38–40:

Raumkonzept Schweiz, Fotos
A. Jaquemet

Seite 42:

Foto A. Gamboni

Seiten 44–45:

Fotos L. Sonognini

Seiten 49–51:

Enciclopedia critica per
il restauro e il riuso
dell'architettura del XX
secolo

Seite 59:

Foto L. A. Margellos-
Willmann

Seite 63:

Foto: A. Morard

NIKE

Die Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung NIKE, Mitglied der Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW sowie von Europa Nostra, setzt sich für die Erhaltung der Kulturgüter in der Schweiz ein. Ihre Tätigkeit gründet auf den Schwerpunkten «Sensibilisierung», «Koordination» und «politische Arbeit». 35 Fachverbände und Publikumsorganisationen bilden den Verein NIKE. Ein Verzeichnis der Mitglieder findet sich im Internet: www.nike-kultur.ch

Leiterin

Dr. Cordula M. Kessler
cordula.kessler@nike-kultur.ch

Redaktion

Boris Schibler
boris.schibler@nike-kultur.ch

Europäische Tage

des Denkmals
Daniela Schneuwly-Poffet
daniela.schneuwly@nike-kultur.ch
Myriam Schlesinger
myriam.schlesinger@nike-kultur.ch

Wissenschaftliche Mitarbeit

Andrea Nützi Poller
andrea.nuetzi@nike-kultur.ch

Sachbearbeitung,

Administration und Finanzen
Susanna König
susanna.koenig@nike-kultur.ch
Elisabeth Lauper-Berchtold
elisabeth.lauper@nike-kultur.ch
Lino Gross
lino.gross@nike-kultur.ch

NIKE

Kohlenweg 12 Postfach 111
CH-3097 Liebefeld
T 031 336 71 11
F 031 333 20 60
info@nike-kultur.ch
www.nike-kultur.ch
www.nike-culture.ch
www.hereinspaziert.ch
www.venezivisiter.ch

NIKE-Bulletin

27. Jahrgang Nr. 4/2012

Das NIKE-Bulletin erscheint sechs Mal pro Jahr in einer Auflage von jeweils 2400 Exemplaren (bestätigt WEMF 2011). Für den Inhalt ihrer Beiträge zeichnen allein die Autoren und Autorinnen verantwortlich.

Jahresabonnement

CHF 70.– / € 68.–
(inkl. Versandkosten)
Einzelheft: CHF 16.– / € 18.–
(inkl. Versandkosten)

Übersetzungen

Médiatrice Traductions,
Alain Perrinjaquet, Le
Noirmont

Layout

Jeanmaire & Michel, Bern

Druck

Varicolor, Bern



Das NIKE-Bulletin wird
unterstützt von

Bundesamt für Kultur



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffiz federal da cultura UFC

und

Schweiz. Akademie der
Geistes- und Sozialwissen-
schaften SAGW



ISSN 1015-2474

Termine

Heft 5/2012

Redaktionsschluss 23.07.12
Inserateschluss 09.08.12
Auslieferung 17.09.12

Service



Heft 6/2012

Redaktionsschluss 03.09.12
Inserateschluss 20.09.12
Auslieferung 05.11.12

Klang

Heft 1-2/2013

Redaktionsschluss 07.01.2013
Inserateschluss 24.01.2013
Auslieferung 04.03.2013

Europäische Tage des Denkmals 2013

Insertionsbedingungen

1/1 Seite
193 x 263 mm CHF 1200.–

½ Seite quer
193 x 128 mm CHF 650.–

½ Seite hoch
93 x 263 mm CHF 650.–

¼ Seite quer
193 x 60 mm CHF 350.–

¼ Seite hoch
93 x 128 mm CHF 350.–

4. Umschlagseite
CHF 2000.–

Einstecker
CHF 1000.–

Preise für Farbinserate
auf Anfrage.



La dernière



Le barrage d'Emosson

Plus haut que la pyramide de Khéops, aussi fin et élancé que la Tour Eiffel, le barrage d'Emosson retient l'équivalent de la moitié du volume d'eau du Lac de Morat (225 millions de mètres cube), soit 200 fois son volume de béton (1.1 millions de mètres cube). Idéalement situé sur le verrou gneissique de la gorge de la Gueulaz, sa situation en balcon offre un panorama exceptionnel sur les glaciers du massif du Mont-Blanc, dont les eaux sont captées jusque dans le val Ferret à près de 20 kilomètres de distance.

Avec l'augmentation continue de la demande en électricité, chacun des aménagements successifs de ce complexe hydroélectrique franco-suisse a su tirer parti de l'évolution des technologies pour la construction des retenues aussi bien que pour le percement des galeries (Barberine en 1925, Vieux-Emosson en 1955, Emosson en 1975, et Nant-de-Dranse pour 2015).

Mais Emosson, c'est aussi une histoire longue et mouvementée, qui s'étend de l'origine des dinosaures (et même de la chaîne de

montagne varisque qui a précédé les Alpes il y a plus de 300 millions d'années) aux guerres d'alpages du 14^e siècle. Heureusement, depuis lors la coopération transfrontalière est un modèle de gestion harmonieuse des ressources locales et de mise en valeur du patrimoine, aussi bien naturel que culturel et industriel.

Les entrailles du barrage pourront être visitées à l'occasion des Journées européennes du patrimoine samedi et dimanche, 8 et 9 septembre 2012 à 9, 10, 11, 11:30,

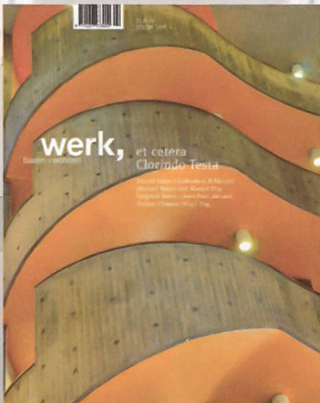
13:30, 14, 15 et 15:30 h (durée environ 1:30 h). Rendez-vous devant la turbine à côté du restaurant surplombant le barrage (esplanade supérieure).

Alain Morard

La brochure avec le programme entier des Journées européennes du patrimoine comporte plus de 900 manifestations à environ 250 emplacements différents. Il peut être commandé gratuitement au 031 336 71 11 ou par mail à info@nike-kultur.ch.

werk,

bauen + wohnen



3|12 et cetera Clorindo Testa



4|12 Commons



5|12 Balkone und Loggien



6|12 et cetera Stauer & Hasler

Bestellen Sie ein
kostenloses
Ansichtsexemplar
orders@wbw.ch
www.wbw.ch

Architektur lesen.